

# ICC 国際仲裁ウェビナーシリーズ

2020 Arbitration Webinar Series in Japan

オンラインセミナー（無料）



主催：国際商業会議所（ICC）日本委員会



JIDRC

共催：ICC 国際仲裁裁判所 日本国際紛争解決センター



後援：公益財団法人 日本仲裁人協会（JAA）日本/東京商工会議所後援（予定）

## 第1回 ICC 仲裁の6年の軌跡とコロナ禍の国際仲裁手続の変貌

The First Webinar: ICC Court leadership in the Covid 19 era  
- How International Arbitration has been transformed by Covid 19

第1回のウェビナーではICC 国際仲裁裁判所所長であるAlexis Mourre 氏を招き、同氏の6年の在任期間のICCの歩みを振り返ります。また、ICCガイダンスノートをご紹介し、それを踏まえてコロナ禍の新しいICC国際仲裁手続についてパネルディスカッションを行います。最後にJIDRC業務執行理事・事務局長の早川吉尚教授からJIDRCについてのご紹介をいたします。

In this first Webinar of 2020 Arbitration Webinar Series in Japan, we will be joined by Alexis Mourre, President of ICC Court of Arbitration and look back these 6 years of ICC, which was his time in office. We will then introduce ICC Guidance Note on Possible Measures Aimed at Mitigating the Effects of the COVID-19 Pandemic, followed by panel discussion on new ICC international arbitration procedure in COVID-19 era. At the end of the Webinar, Professor Yoshihisa Hayakawa, Executive Director and Secretary General of JIDRC, will make a presentation on introduction of JIDRC.

### 1. 開催日時/Date and Time:

2020年10月22日（木）14:00～15:35  
14:00～15:35 22 October 2020 (JST)

### 2. 内容/Program

#### 1) 開会挨拶/Opening Remarks (14:00～14:05)

藤田 和久氏/Mr.Kazuhisa FUJITA

国際商業会議所（ICC）日本委員会仲裁委員会委員長

三菱商事株式会社 理事 監査部長/Chair, ICC Japan Arbitration Committee

Senior Vice President, General Manager, Internal Audit Department, Mitsubishi Corporation

#### 2) Alexis Mourre 氏と振り返る ICC 仲裁の6年の軌跡/Fireside Chat with Alexis Mourre on 6 years of ICC Arbitration (14:05～14:25)

スピーカー/Speaker :

ICC 国際仲裁裁判所所長 Alexis Mourre(アレクシ・ムーア) 氏/ Alexis Mourre, President, ICC Court of Arbitration

インタビュアー/Interviewer :

ICC 国際仲裁裁判所副所長 小原淳見弁護士 /Yoshimi Ohara, Vice President of ICC International Court of Arbitration

3) コロナ禍の ICC ガイダンスノートの主要点の解説/Introduction of ICC Guidance Note on Possible Measures Aimed at Mitigating the Effects of the COVID-19 Pandemic (14:25-14:40)

スピーカー/Speaker :

ICC 国際仲裁裁判所委員 前田葉子弁護士 / Yoko Maeda, Court Member (Alternate) ICC International Court of Arbitration

4) パネルディスカッション：コロナ禍の ICC 仲裁手続について/Panel Discussion on ICC Arbitration Procedure in Covid 19-era (14:40-15:25)

モデレーター/Moderator :

ICC 国際仲裁裁判所委員手塚裕之弁護士 /Hiroyuki Tezuka, Court Member, ICC International Court of Arbitration

パネリスト/Panelist :

ICC 国際仲裁裁判所委員 Smitha Menon 氏/Smitha Menon, Court Member, ICC International Court of Arbitration (Singapore)

ICC 国際仲裁裁判所委員 Sae Youn Kim 氏/Sae Youn Kim, Court Member, ICC International Court of Arbitration (Korea)

ICC 国際仲裁裁判所カウンセル Pui-Ki Emmanuelle Ta 氏/Pui-Ki Emmanuelle Ta, Counsel, International Court of Arbitration (Hong Kong)

5) JIDRC のご紹介/Introduction of JIDRC (15:25-15:35)

スピーカー/Speaker :

JIDRC 業務執行理事・事務局長 早川吉尚 教授  
Yoshihisa Hayakawa, Professor, Executive Director and Secretary General of JIDRC

3. 参加費/ Attendance charge :

無料 (会員・非会員とも) Free (for both ICC Japan member and non-member)

4. 言語/Language :

英語/日本語 (同時通訳) Language: English/Japanese (Simultaneous translation)

5. 申込方法 / Registration :

申込書に和英併記で記入し、E-mail にて国際商業会議所日本委員会事務局宛 ([seminar@iccjapan.org](mailto:seminar@iccjapan.org)) に 2020 年 10 月 21 日 (水) 15 : 00 までにお送りください。

後日、招待 URL と資料をメールいたします。

Please fill out the registration form and send it by e-mail to ICC Japan ([seminar@iccjapan.org](mailto:seminar@iccjapan.org)) by 15:00 on October 21st, 2020.

We will email you the invitation URL and materials at a later date.

6. 問合せ先 : Contact details for inquiries

国際商業会議所 日本委員会事務局 (ICC JAPAN)

International Chamber of Commerce JAPAN (ICC JAPAN)

〒100-0005 東京都千代田区丸の内 3 丁目 2 番 2 号 丸の内二重橋ビル 6 階

Marunouchi Nijubashi Bldg. 6Fl. 2-2, Marunouchi, Chiyoda-ku, TOKYO

Tel : 03-3213-8585 / E-mail : [seminar@iccjapan.org](mailto:seminar@iccjapan.org)

## 視聴環境について

PC・インターネット環境等が視聴環境を満たしているか、ご確認ください。データ通信容量については受講者ご自身でご確認をお願いいたします。有線 LAN または Wi-Fi を推奨します。

### About viewing environment

Please check if your PC/Internet environment meets the viewing environment. Participants are requested to confirm the data communication capacity by themselves. Wired LAN or Wi-Fi is recommended.

## ZOOM ウェビナーについて

Zoom を使用したオンラインセミナーです。受講にあたっては、以下のサイトより「ミーティング用 Zoom クライアント」を事前にインストールして頂きますようお願い致します

(ウェブブラウザでご視聴された場合、同時通訳音声をお聞き頂くことができませんので、ご注意ください)

<https://zoom.us/download>

また、以下のサイトから Zoom が問題なく使用できるかどうかをご確認頂くことをお勧め致します。<http://zoom.us/test>

This is a Zoom Webinar. Please download the "Zoom Client for Meetings" from the link below before the start of the webinar.

Please note that simultaneous interpretation is not available when you join the webinar through a web browser.

<https://zoom.us/download>

We also recommend you to test your device via the link below.

<http://zoom.us/test>

- ※ Zoom ウェビナーのサービス・機能等に関するサポートは致しかねます。当日、何らかの理由で通信が中断し復旧困難となった場合、やむを得ずセミナーを中止する可能性があります。また、PC 環境・通信状況等の不具合については当委員会では責任を負わず、サポート対応等も行いかねますので予めご了承ください。
- ※ We cannot provide support for services and functions of Zoom webinar. On the day of the seminar, if communication is interrupted for some reason and recovery becomes difficult, the seminar may be canceled unavoidably. In addition, please note that ICC JAPAN is not responsible for any problems such as PC environment and communication status, and we cannot provide support.

## スポンサーシップの募集

### 本セミナーのスポンサー企業・団体を募集します！

➤ 金額：1010万円

<内容>

- プログラムへの企業・団体名（ロゴ）の掲示。
- ICC 日本委員会 WEB サイト（本セミナーの告知部分）への企業・団体名の掲示。
- セミナー開始前の待ち画面等での企業・団体名の表示。
- セミナー参加者に配信されるメールにて資料等の配信（配信容量制限あり）。
- ICC 日本委員会 活動報告での企業・団体名の記載・配信。

※ 拠出頂いた金額は、本セミナーの開催費用(会場費、通訳費等)に充当させていただきます。

2020年10月12日(月)までに、添付申込書を下記 E-mail（国際商業会議所日本委員会事務局）宛てにお送りください。

担当：国際商業会議所 日本委員会事務局 (ICC JAPAN)

Tel : 03-3213-8585 / E-mail : [seminar@iccjapan.org](mailto:seminar@iccjapan.org)